

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Notes de lecture](#)[Collection](#)[Notes de lecture de livres](#)[Item](#)[Encyclopédie langue hébraïque entiere? Plusieurs morceaux de papier annotés](#)

# Encyclopédie langue hébraïque entiere? Plusieurs morceaux de papier annotés

**Auteur(s) : Chastenay, Victorine de**

## Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

6 Fichier(s)

## Les mots clés

[Langues](#)

## Citer cette page

Chastenay, Victorine de, Encyclopédie langue hébraïque entiere? Plusieurs morceaux de papier annotés, 1802-12-04

Lémonon, Isabelle

Consulté le 12/01/2026 sur la plate-forme EMAN :  
<https://eman-archives.org/Chastenay/items/show/8162>

## Présentation

Date1802-12-04

Date (calendrier révolutionnaire)13 frimaire an 11

## Information générales

Languefr.

SourceFRADCO\_ESUP378\_4\_002a

Nature du documentmanuscrit autographe

Collation

- 6 p.
- 9 morceaux de papier

# Informations éditoriales

PublicationInédit

Notice créée par [Richard Walter](#) Notice créée le 22/10/2025 Dernière modification le 31/10/2025

---



meilleurs. D'autres attribuent au 4<sup>e</sup> siècle l'origine de notre  
la redaction de la bible, n'adoptent point cette opinion. —

Il observe que les caractères grecs, évidemment tirés  
des caractères phéniciens, s'approchent des hébreux, sans  
un nombre infini de <sup>intelligibles voyelles</sup> — on a traduit, (s'il se bochins)  
un fragment cartaginien contenu par Plante, avec le  
seul second de la bible. —

Le rédacteur propose de chercher l'etimologie Induite,  
en d'abord dans les langues modernes, dans l'hébreu. on  
y trouvera l'origine d'une foule de proverbes, et de  
plus de mots. — Les Phéniciens navigateurs universels,  
ont étendu leur langue, avec leur commerce, et  
enrichi les autres. —

Le rédacteur observe, qu'il faudroit retourner la mer  
antique, que nous avons à tout jours la langue  
à l'origine, comme une contrée. —

Le rédact. pense que les livres non poétiques regardés  
dans l'antiquité, et le monde politique de mystère, ou  
peut s'éloigner de la science de vulgarité. — mais j'ajoute  
cette invention, et la bible très moderne. — Mayhew,  
recommande à tous, femme, ou enfant, la lecture de  
la loi. — on voit la trace de certains esprits. —  
je crois que les secrets de la p. l'antiquité, ne tenent, qu'à  
l'isolement des sociétés antiques, et à la marche tranchante de  
l'esprit à ses études commençantes d'un petit nombre. — encore  
il est à dire que nous pourrions les dictionnaires des p. l'antiquité?

Le récit: peut-être le Chaldéen, et non pas le Hébreu, mais  
en langage Hébreu, comme la Captivité, — au moins pour les  
Caractères. — la langue Hébraïque d'ailleurs n'est pas, proprement  
aucune nation. —

Hébreu ayant peu de mots, est obligé de recourir aux  
comparaisons. — les verbes, manquent de plusieurs temps. il est  
obligé de les combiner, ou conjugués de beaucoup de manières  
en un mot linéaire; donc les gens qui ont voulu l'écrire,  
avec si peu de moyens, en regardant tout le style. —

Hébreu a l'avantage d'avoir une construction où les  
mots suivent l'ordre de l'idée. — Dans les autres, cette manière  
d'écrire, qu'on remarque entre les livres de la bible. —  
en tous de dix siècles, il est bien écrit, comme le premier  
jour. —

On ignore tous ces règles de la poésie Hébraïque.  
il paraît cependant qu'elle avait un caractère — les rabbins  
modernes, ont composé une grammaire pour leur langue,  
où il y a une note la quantité latine, ce qui n'est pas.



[illegible]

selon sophie  
 Pythagore,  
 d'après, ce platon  
 le ~~platon~~ d'alexandre,  
 d'après Vire en egypte,  
 d'après le divin Platon, allien  
 qu'il est en egypte, le premier  
 qu'on en pouvait qu'il est  
 temple. pater. selon selon  
 selon selon  
 Pythag. geom.  
 selon selon.  
 selon selon.  
 selon selon. on y voit encore.

Bibliothèque Pergame alexandre  
 toute grecque

le g. caract. de l'ind. des poétiques  
 d'après toutes les manières. hommes g.  
 que tous les ont. mais faible comme les d'ind.  
 que les grecs n'ont pas d'ind. d'ind. d'ind.  
 d'ind. mod.) d'ind. tous les d'ind. g.  
 tous les d'ind. d'ind. g. tous les d'ind. g.  
 pour d'ind. d'ind. g. d'ind. d'ind. g.  
 d'ind. d'ind. d'ind. d'ind. d'ind. d'ind.